Pannestreife statt Strand

Swiss German · C1

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · Idioms: giving up and going on

Find it: __ / 2

1 · SEE IT

nöd uf em Pannestreife. Chopf nöd verlüüre, säg ich mir, das isch hüt

not on the hard shoulder. Don't lose your **head**, I tell myself: that is the

2 · LEARN IT

de Bettel hii gheie	to throw in the towel	Es **isch nonig aller Tage Abig.**	It's not over yet.
De Zug isch abgfahre.	That ship has sailed.	**fertig luschtig**	the fun's over
öppis uf di lang Bank schiebe	to put something off	Es **wachst mir über de Chopf.**	It's getting too much for me.
de Chopf nöd verlüüre	to keep your head	Es **isch no kei Meischter vom Himmel gfalle.**	Nobody is born an expert.
d Närve liged blank	nerves are frayed		

3 · FIND IT

Circle every example of idioms. One line has none.

1. Pannestreife statt Strand, fertig luschtig, Sunnebrand,
2. d Närve liged blank, und d Glace lauft us de Chüelbox.
3. Warnblinker aa, Warnwäschte aa, s Pannedreieck hundert Meter zrugg,

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

Ferie _____
Insasse _____
Chind _____
blank _____
Glace _____

a) children · b) occupants · c) holidays · d) bare · e) ice cream

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ Abfahrt am Samschtig am feufi, wil de Gotthardstau ja
- ☐ nume Lüüt trifft, wo nöd plane chönd, so han ich mir das
- ☐ Ich ha de Plan im Januar gmacht, mit Tabälle und Farbe,
- ☐ Pannestreife statt Strand, Sunnecreme uf em Asphalt,
- ☐ mir sind ändlich i de Ferie, irgendwie.

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

Pannestreife statt Strand.
Hard shoulder instead of mountain. T ☐ F ☐

nach de Fahrtrichtig und nach em Zuestand vo de Insasse.
for the direction of travel and for the condition of the passengers. T ☐ F ☐

das isch hüt eusi Choreografie.
that's their choreography today. T ☐ F ☐

Ich lüüte vo de Notrufsäule aa, wil s Handy natürli
I call from the emergency phone, because my mobile, of course, T ☐ F ☐

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score ☐ **/ 16**

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**

CC BY-NC 4.0

Pannestreife statt Strand

Swiss German · C1 · Grammar: Idioms: giving up and going on · 16 points

Grammar · Find it (2)

1 luschtig 2 närve 3 none

1 · Word Match (5)

Ferie – c) holidays Insasse – b) occupants Chind – a) children blank – d) bare Glace – e) ice cream

2 · Lyric Scramble (5)

Abfahrt am Samschtig am feufi, wil de Gotthardstau ja 4 · nume Lüüt trifft, wo nöd plane chönd, so han ich mir das 5 · Ich ha de Plan im Januar gmacht, mit Tabälle und Farbe, 3 · Pannestreife statt Strand, Sunnecreme uf em Asphalt, 1 · mir sind ändlich i de Ferie, irgendwie. 2

3 · True or False (4)

1 F: Hard shoulder instead of beach. 2 T 3 F: that's our choreography today. 4 T

For the teacher

Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**
CC BY-NC 4.0